# 8450 Bascule/Imprimante Manuel de l'Utilisateur

15106200A (2/00).00

©Mettler-Toledo, Inc. 2000

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise quelle que soit la forme ou le moyen utilisé, électronique ou mécanique, photocopies et enregistrements inclus, et ce quelle qu'en soit la raison sans l'autorisation expresse et écrite de Mettler-Toledo, Inc.

Légende de Droits Réservés du Gouvernement des États-Unis: Cette documentation est fournie avec des Droits Réservés.

# METTLER TOLEDO® Réactions du Client

Pièce / Nom du Produit:

Si vous avez un problème avec un de nos produits, ou seulement une suggestion à nous faire part afin de mieux vous servir, veuillez s'il vous plaît remplir ce formulaire et nous le renvoyer. Votre réaction nous aidera à améliorer la performance, la qualité et le service du produit.

Pièce / Numéro du Modèle: Date: Fourni Par: Nom du Client: Adresse: Numéro de Téléphone: Numéro de Fax: Vos commentaires sur la performance, la qualité, ou le service du produit: Ne pas écrire en dessous de cette ligne. Réservé uniquement à METTLER TOLEDO. Réponse (si appropriée). Inclure une analyse de la cause principale et les actions rectificatives prises. Manuel de l'Utilisateur du Modèle 8450 de METTLER TOLEDO 15106200A 2/00



Detachez et envoyez.

PLIEZ CE VOLET EN PREMIER

Mettler-Toledo, Inc. Retail Quality Manager - MTWR P.O. Box 1705 Columbus, OH 43216 USA

հետեվերիանունվերիներիներիներիների

# PRÉCAUTIONS

LISEZ ce manuel AVANT d'opérer ou d'entretenir cet équipement.

SUIVEZ attentivement ces instructions.

CONSERVEZ ce manuel pour de futures références.



# **ATTENTION**

POUR ASSURER UNE PROTECTION CONTINUE CONTRE UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, BRANCHEZ UNIQUEMENT SUR UNE PRISE CORRECTEMENT RELIÉE À LA TERRE.

NE RETIREZ PAS LE CONTACT DE TERRE



# **ATTENTION**

DÉBRANCHEZ TOUT COURANT DE CETTE UNITÉ AVANT DE RETIRER LE FUSIBLE OU DE COMMENCER L'ENTRETIEN.

NE PAS laisser du personnel non qualifié manipuler, nettoyer, inspecter, entretenir, réparer ou toucher à cet équipement.

DÉBRANCHEZ TOUJOURS cet équipement du courant d'alimentation avant de nettoyer ou d'exécuter l'entretien.

APPELEZ METTLER TOLEDO pour des pièces détachées, des renseignements et le service entretien.

# **Remarque FCC**

Cet équipement se conforme au paragraphe 15 des Règlements FCC ainsi qu'aux Règlements sur les Interférences Radio définis par le Ministère Canadien des Communications. Le fonctionnement est sujet aux conditions suivantes: (1) cet équipement ne doit pas créer d'interférences nuisibles, et (2) cet équipement doit tolérer toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient provoquer une opération indésirable.

Cet équipement a été testé et trouvé en règle avec les limitations établies par les règlements FCC sur l'équipement digital de Classe A, au paragraphe 15 du code FCC. Le but de ces limitations est d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lors de l'utilisation de l'équipement dans un milieu commercial. Cet équipement produit, utilise, et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec le manuel d'instruction il peut créer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans un quartier résidentiel va certainement provoquer des interférences nuisibles auquel cas l'usager sera obligé de rectifier les interférences à ses propres frais.

# TABLE DES MATIÈRES

	OQUCTION	
Des	cription générale	
Emp	placements des composants et commandes	
Séq	uence D'allumage	
Affi	chages	
Clay	vier.	
U.U.	Clavier Standard	
Ins	tallation des Étiquettes	
	Réglage de la Dimensions de l'Étiquette	
Coi	nfiguration de l'Unité	
Gril	le d'aide de Configuration	
Prog	grammation avec le clavier de Configuration/ Prédéfini	
Entr	er dans la Configuration de l'Unité	
	Seulement Unité Autonome	
Sor	ir de la Configuration de l'Unité	
Réa	ler l'Heure, la Date, et le Ravon	
3	Changer la Date	
	Changer l'Heure	
	Changer le Rayon	
Forr	nat de l'Heure et de la Date	
	Format de la Date	
	Format de l'Heure	
	Séparateur de Date	
PLU	Prédéfinie	
	Programmation d'une Touche Prédéfinie	
	Réaction Prédéfinie	
Mes	sage-annonce	
	Sélection des Messages	
_	Changement de la Vitesse	
Forr	nat de l'Etiquette	
	I ouche du Format de l'Etiquette	
	Formats de l'Etiquette	
	Specifications de l'Etiquette	
	Touche Dimension de L'Étiquette	
	Dimension de l'Enqueile	
	Dimension de l'Étiquette	
	Sortie d'Étiquettes	
	Espacement	
	Décalage Image	
	Longueur Éjection	
Per	mettre de Modifier les Fonctions	
	ifier les Étinuettes	

4	Fonctionnement de la Bascule	4-1					
	Fonctions	4-1					
	Mise en marche du Modèle 8450						
	Zéro	4-1					
	Effacer						
	Alimentation d'une Étiquette	4-2					
	Heure, Date, Rayon						
	Appeler une PLU et Imprimer des Étiquettes						
	Mode de Service d'une PLU Par Poids	4-3					
	Mode Préemballé d'une PLU Par Poids						
	Par Quantité et d'Emballage Standard (Unique Étiquette)						
	Impression par Lots (Uniquement Par Quantité et d'Emballage Standard)						
	Impression d'une Étiquette d'une PLU en Mode Manuel						
	Tare Manuelle et Remplacement de la Tare						
	Tare						
	Tare Mémorisée avec une PLU						
	Tare Proportionnelle	4-9					
	Tare Forcée	4-9					
	Tare houton	4-9					
	Tare clavier	Δ-9					
	Mode Mémoire	/_10					
	Δnnulor	/_10					
	Fonctions de Remplacement Manuel						
	Tare bouten						
	Remplacement du Prix						
	Remplacement des Enregistrements E.t. et N.F.						
	Changement du Texte Additionnel						
	Remplacement de la Quantité, du Poids Net						
	Changement Poids Emballage Standard/Quantite						
	Changement Par Quantité						
	Remplacement de la Durée de Conservation						
	Champs Vides sur l'Etiquette						
	Maître Hors-ligne	4-15					
-	Frankland de la Rass de Roma (es Antoniones						
5	Fonctions de la Base de Donnees Autonome						
	Description Générale	5-1					
	Fonctions de la Base de données Autonome Mode de Configuration de la Base de données						
	Mots de passe						
	Éditer						
	PLU	5-3					
	Texte Additionnel						
	Valeurs Nutritives						
	Code d'Action						
	Classification						
	Groupe						
	Info. sur Rayon						

	Duplication du N° d'Article	
	Changement Rapide	
	Imprimer	
	Effacer	
6	Entretien	6-1
	Entretien Externe	
	Entretien Interne	
7	Formats d'Étiquettes	7-1
8	Messages d'Erreur	8-1

# Introduction

# **Description générale**

Ce manuel traite des opérations pour toutes les versions du Modèle 8450. Le fonctionnement des unités avec une bascule externe (Figure 1-2) est identique au Modèle standard 8450.



avec bascule Modèle 8270

# Emplacements des composants et commandes



Figure 1-4: Modèle Standard 8450

# Séquence D'allumage

Le Modèle 8450 est mis sous tension en utilisant l'interrupteur marche-arrêt situé sur le côté avant gauche de la bascule. Appuyez sur "-" pour mettre en marche la bascule; le "o" est la position arrêt.

Après être mise sous tension, la bascule exécute un test initial en testant tous les segments de l'affichage. Après un court moment, l'écran montre le message **PRÊT**. Si la bascule ne montre pas un poids de 0.00, appuyez simplement sur la touche [ZERO]. Pour les modèles satellites, le curseur "En ligne" apparaîtra lorsque les communications entre le maître et le satellite seront établies.

# Affichages



Figure 1-6: Affichage et Voyants

### Clavier

### **Clavier Standard**

Un bloc de touche de base à 30 touches est utilisé pour le fonctionnement de la bascule et une zone de 48 touches est utilisée par des touches rapides prédéfinies pour permettre une recherche rapide de la PLU (consultation du prix).







# Installation des Étiquettes

Suivez les instructions ci-dessous et les illustrations à votre gauche pour installer les étiquettes. (Il n'est pas nécessaire de déverrouiller la tête d'impression pour mettre en place les étiquettes).

1. Retirez la Porte de l'Imprimante.

Ô

- 2. Appuyez sur le levier de déblocage et tirez l'imprimante vers vous.
- 3. Placez les étiquettes sur la bobine d'alimentation.
- 4. Appuyez sur le levier de déblocage. Si vous installez en mode "sans support", passez à l'étape 4.
- 5. Retirez la bobine à enrouler le support papier du mécanisme de l'imprimante .
- 6. Séparez les deux moitiés de la bobine à enrouler le support papier en les faisant glisser et jetez tout support papier utilisé.
- Insérez l'extrémité du papier dans la glissière arrière puis par le Détecteur d'Espace. Introduisez les étiquettes dans la glissière jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent au rouleau d'impression.
- 8. Appuyez sur la touche ENTER/PRINT pour faire passer les étiquettes tout en poussant doucement le stock d'étiquettes dans la glissière arrière jusqu'à ce que l'étiquette ressorte à l'avant du mécanisme. Si le stock d'étiquettes ne ressort pas à l'avant, il est alors possible qu'une étiquette soit coincée à l'intérieur de l'appareil.
- **9.** Si vous utilisez des étiquettes standards dont le procédé de sortie est avec support, insérez le rouleau d'étiquettes entre les doigts de l'une des deux moitiés de la bobine à enrouler le support papier.
- 10. Assemblez de nouveau les deux moitiés de la bobine à enrouler le support papier.
- **11.** Réinstallez la bobine à enrouler le support papier dans le mécanisme de l'imprimante.
- 12. Tournez la bobine vers le haut jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu dans le support papier. Après avoir terminé, repoussez l'imprimante en place jusqu'à ce que le levier s'enclenche et réinstallez le couvercle de l'imprimante.



# Réglage de la Dimensions de l'Étiquette



Une fois les étiquettes installées, appuyez sur la touche CONFIG (1). En utilisant la grille d'aide du Mode de Configuration, réglez la dimension de l'étiquette en appuyant sur la touche DIM. ETIQ. (2). Utilisez les touches HAUT/BAS pour afficher la bonne dimension de l'étiquette, puis appuyez sur la touche ENTRER.

Ensuite, réglez le mode de sortie de l'étiquette en appuyant sur la touche FORMAT ETIQ (3). Appuyez sur EFFACER (4) pour revenir à l'affichage du choix des fonctions. Exécutez toute autre configuration supplémentaire puis appuyez de nouveau sur EFFACER pour revenir à PRET.

Lorsque la configuration est terminée, appuyez sur la touche IMPRIME (5) avant d'appeler une PLU (Consultation de prix) et d'imprimer une étiquette. L'imprimante compare la dimension actuelle de l'étiquette avec la dimension programmée. Un message LABEL SIZE ERROR se produit si les 2 étiquettes ne correspondent pas.

# Configuration de l'Unité

Le mode de Configuration de l'Unité est utilisé pour changer certaines options fonctionnelles du Modèle 8450. Durant ce mode, le curseur "Configuration" s'allumera sur l'affichage inférieur.

# Grille d'aide de Configuration

Les messages qui apparaissent à l'affichage seront montrés ici en caractère **GRAS**. Le mode de Configuration de l'Unité est utilisé pour changer certaines options fonctionnelles du Modèle Satellite 8450 et de l'unité Autonome. Durant ce mode, le curseur "Configuration" s'allumera sur l'affichage inférieur.

Avant d'entrer dans le mode de Configuration, retirez la plaquette indicatrice prédéfinie standard et installez la grille d'aide de Configuration dans la pochette en dessous des touches prédéfinies. Cette grille d'aide identifie quelles touches prédéfinies correspondent aux options fonctionnelles. Les quatre touches en italiques sont des fonctions de configuration de la base de données uniquement disponibles sur l'unité Autonome et sont traitées dans la Configuration de la Base de données.

14551300A							
TOUCHE RAPIDE	ID UNITE	rearme Etiq.	impri- Mante Etiq.	dim. Etiq.	Modifi Cation	Verif. Eti- Quettes	Mot de Passe Unite
AJUSTE TOUCHE RAPIDE	CAL	DEFAULTS	HOTE	format Etiq.	FONCTION	REDIGER	SON
ADJUSTE ID	MONNAIE	REARME RAM		DETACHE		CHANG. REPIDE	
MESSAGE DEFILE	FICHE PLU			ESPA- CEMENT		IMPRIME	
VITESSE MESSAGE DEFILE	CODE A BARRES			Compen- Sation Image		EFFACER	
				espa- Cement Etiq.			Format Heure & Date

Grille d'aide du mode de configuration pour clavier standard

# Programmation avec le clavier de Configuration/ Prédéfini

Le Clavier de Configuration/Prédéfini peut être utilisé pour programmer les descriptions, l'adresse du magasin, etc., sauf un Texte Additionnel, qui exige le clavier externe de programmation. La touche EFFACER est utilisée pour se déplacer à la prochaine ligne ou pour sauvegarder.

#	\$	%	(	)	-	+	=
[	]	/	١	,		0	Ρ
Q	w	E	R	т	Y	U	Ι
A	S	D	F	G	н	J	к
Z	х	С	v	В	N	Μ	L
<majusc></majusc>	<espace></espace>	~	<	>	*	<b>→</b>	÷

Grille d'aide du clavier de programmation

# Entrer dans la Configuration de l'Unité

Pour entrer dans le mode de Configuration de l'Unité, appuyez sur la touche [CONFIG]. Si un mot de passe a été établi, tapez au clavier le mot de passe, puis appuyez sur [ENTRER]. Pour des détails sur les mots de passe, consultez la page 3-11.

#### Seulement Unité Autonome

Si le Modèle 8450 est un modèle Autonome, il y aura 2 options en appuyant sur la touche [CONFIG]. Vous défilerez entre ces deux options : **UNIT (Unité)** et **DATABASE (Base de données)** en appuyant sur les touches [BAS] ou [HAUT]. Appuyez sur [ENTRER] à **UNIT** pour aller dans la configuration de l'unité et entrez si demandé le *mot de passe de la configuration de l'unité.* Des mots de passe séparés peuvent être attribués aux modes de configuration de l'unité et de la base de données. Le mode de configuration de la base de données est traité dans le chapitre suivant. Ce chapitre traite du mode de configuration de l'unité.

Sortir de la	
Configuration de l'Onne	Après le changement des configurations souhaitées, appuyez sur la touche [EFFACER] pour revenir à la première option dans le menu actuel; appuyez de nouveau sur [EFFACER] pour revenir au menu précédent ou au message <b>CHOISIR FONCTION</b> . Pour sortir du Mode de Configuration, appuyez sur [EFFACER] lorsque l'écran affiche <b>CHOISIR FONCTION</b> . L'écran affichera alors <b>PRÊT</b> , et l'unité sera prête à fonctionner.
Régler l'Heure, la Date, et le Rayon	
	Le reglage du rayon de l'unite determine les PLUs qui sont appelees depuis la bascule maître.
	Pour changer l'Heure, la Date ou le Rayon, appuyez sur la touche [CONFIG] et lorsque le message <b>CHOISIR FONCTION</b> apparaît, appuyez sur la touche [DATE HEURE DÉPT]. Appuyez sur les touches [BAS] ou [HAUT] pour permuter entre l' <b>HEURE</b> , la <b>DATE</b> et le <b>RAYON</b> . Lorsque tous les changements ont été faits, appuyez (deux fois) sur [EFFACER] pour revenir à <b>CHOISIR FONCTION</b> .
Chanaer la Date	
	Une fois que vous êtes dans l'affichage <b>DATE</b> , appuyez sur [ENTRER]. Tapez au clavier la date avec le format <b>MMJJAA</b> ; appuyez sur [ENTRER].
	Ensuite le <b>DEPT (RAYON)</b> apparaît et en utilisant les touches [BAS] et [HAUT], vous pouvez permuter entre l' <b>HEURE</b> , la <b>DATE</b> et le <b>RAYON</b> .
Chanaer l'Heure	
	Une fois que vous êtes dans l'affichage <b>HEURE</b> , appuyez sur [ENTRER]. Tapez au clavier l'heure avec le format <b>HHMM</b> sur une base de 24 heures; appuyez sur [ENTRER].
	Ensuite la <b>DATE</b> apparaît et en utilisant les touches [BAS] et [HAUT], vous pouvez permuter entre l' <b>HEURE</b> , la <b>DATE</b> et le <b>RAYON</b> .
Changer le Rayon	
Uniquement Unité Satellite: Le rayon ne peut pas être changé si la bascule est hors-ligne. Si l'unité satellite est en liane. l'écran	Une fois que vous êtes dans l'affichage <b>DEPT (RAYON)</b> , appuyez sur [ENTRER]. Appuyez sur les touches [BAS] et [HAUT] pour vous déplacer entre les rayons disponibles ou tapez au clavier le numéro du rayon. Lorsque le nom du rayon ou le numéro s'affiche, appuyez sur [ENTRER].
affichera <b>DOWNLOADING DEPT</b> en entrant dans ce mode.	Ensuite l' <b>HEURE</b> apparaît et en utilisant les touches [BAS] et [HAUT], vous pouvez permuter entre l' <b>HEURE</b> , la <b>DATE</b> et le <b>RAYON</b> .

# Format de l'Heure et de la Date

Cette fonction change aussi bien le format de l'heure et de la date que le symbole utilisé dans l'affichage de la date.

Dans le mode de configuration et au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [FORMAT HEURE & DATE] sur la grille d'aide de la Configuration. Appuyez sur les touches [BAS] et [HAUT] pour permuter entre le format **DATE**, le format **HEURE** et le **SÉPARATEUR DE DATE**.

#### Format de la Date

Une fois que vous êtes dans l'affichage **DATE**, appuyez sur [ENTRER]. Appuyez sur les touches [HAUT] et [BAS] pour permuter entre les différents choix possibles de formats : **AA/MM/JJ**, **AA/MM/JJ**, **MM/JJ/AA** ou **JJ/MM/AA**. Lorsque le format souhaité est affiché, appuyez sur [ENTRER].

L'HEURE alors apparaît et en utilisant les touches [BAS] et [HAUT], vous pouvez permuter entre le format de la DATE, le format de l'HEURE et le SÉPARATEUR DE DATE.

#### Format de l'Heure

Une fois que vous êtes dans l'affichage du format de l'**HEURE**, appuyez sur [ENTRER]. Appuyez sur les touches [BAS] et [HAUT] pour permuter entre une base de 12 heures et une de 24 heures. Lorsque l'horloge souhaitée est affichée, appuyez sur [ENTRER].

**DATE SEPARATOR** apparaîtra alors et en utilisant les touches [BAS] et [HAUT], vous pouvez permuter entre le format de la **DATE**, de l'**HEURE** et le **SÉPARATEUR DE DATE**.

#### Séparateur de Date

Une fois que vous êtes dans l'affichage **DATE SEPARATOR**, appuyez sur [ENTRER]. Appuyez sur les touches [BAS] et [HAUT] pour permuter entre une virgule (,), un tiret (-) et une barre oblique (/). Lorsque le séparateur de date souhaité s'affiche, appuyez sur [ENTRER].

La **DATE** apparaîtra alors et en utilisant les touches [BAS] et [HAUT], vous pouvez permuter entre le format de la **DATE**, le format de l'**HEURE** et le **SÉPARATEUR DE DATE**.

### PLU Prédéfinie

Quarante huit (48) touches sur le clavier standard sont offertes en tant que touches prédéfinies de la PLU, utilisées pour le rappel avec une seule touche des enregistrements de la PLU. Plusieurs grilles d'aide en papier et une enveloppe en plastique claire sont fournis pour référencer et protéger les touches prédéfinies. Des modèles pour le clavier sont disponibles. Les modèles peuvent être crées et mis à jour avec un PC.

# Programmation d'une Touche Prédéfinie

Pour attribuer une PLU à une Touche Prédéfinie, entrez dans le mode de Configuration et au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [TOUCHE RAPIDE] sur la grille d'aide de la Configuration. L'on vous demande de **PRESS PRESET KEY**. Appuyez sur la touche prédéfinie que vous voulez utiliser et le message **PLU** est alors affiché. Tapez au clavier le numéro de la PLU, puis appuyez sur [ENTRER].

**PRESS PRESET KEY** s'affiche de nouveau vous demandant de programmer une autre touche prédéfinie. Ce message apparaîtra à chaque fois que vous terminez d'entrer un numéro prédéterminé. Pour sortir de ce mode, appuyez sur [EFFACER] à cet instant et vous reviendrez à l'affichage CHOISIR FONCTION.

### **Réaction Prédéfinie**

Lorsque **IMPRM** est sélectionné, ceci élimine les frappes de touche, cependant, l'utilisateur peut ne pas utiliser les fonctions de remplacement pour la recherche des PLUs en utilisant les touches prédéfinies. La façon dont une touche prédéfinie va fonctionner peut être choisie en utilisant la Réaction Prédéterminée. Pour changer la réaction de la touche prédéterminée, alors que vous êtes dans le mode de Configuration et que l'on vous demande de **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [AJUSTE TOUCHE RAPIDE] sur la grille d'aide de la Configuration. Utilisez les touches [BAS] et [HAUT] pour permuter entre **IMPRM** et **ENTRER**. Si l'option **IMPRM** est sélectionnée, le Modèle 8450 imprimera automatiquement une étiquette dès que la touche prédéfinie est appuyée. Si l'option **ENTRER** est sélectionnée, le Modèle 8450 attendra que l'utilisateur appuie sur [IMPRIME] pour imprimer une étiquette. Lors de l'utilisation des PLUS Par Poids, une étiquette ne s'imprimera pas jusqu'à ce qu'un poids soit sur la bascule même si [AJUSTE TOUCHE RAPIDE] est réglé sur **IMPRM**.

# Message-annonce

Le Message-annonce ne fonctionnera pas si la bascule est hors-ligne.

### Sélection des Messages

Un message-annonce est un message d'intervention qui défile en traversant l'écran s'il n'y a pas d'activité pendant environ cinq secondes et qu'aucune PLU n'est affichée. Les textes des messages-annonces sont programmés au maître, alors que les messagesannonces dans l'unité autonome sont programmés dans la fonction [REDIGER]. Vous pouvez choisir jusqu'à dix messages-annonces, numéroté de 0 à 9 qui de façon séquentielle défileront en traversant l'écran.

Lorsque vous êtes dans le mode de Configuration de l'Unité et que l'on vous demande de **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur [MESSAGE DEFILE] sur la grille d'aide de la Configuration. Vous pouvez choisir jusqu'à dix (de 0 à 9) codes d'action qui défileront en traversant l'écran; utilisez les touches [BAS] et [HAUT] pour permuter entre ces choix.

Pour choisir un message-annonce, permutez au numéro du message-annonce que vous souhaitez changer et appuyez sur [ENTRER]. Tapez au clavier le numéro du code d'action souhaité (ou "0" pour aucun message-annonce), puis appuyez sur [ENTRER].

Vous pouvez maintenant changer davantage de messages-annonces ou appuyez deux fois sur [EFFACER] pour terminer. Les messages-annonces défileront alors en traversant l'écran dans leurs ordres de numérotages respectifs lorsque la bascule sera au repos.

#### Changement de la Vitesse

Lorsque vous êtes dans le mode de Configuration et que l'on vous demande de **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur [VITESSE MESSAGE DEFILE] sur la grille d'aide de la Configuration. Tapez au clavier un chiffre de 0 à 9 avec 0 correspondant à la vitesse la plus lente et 9 correspondant à la vitesse la plus rapide. Appuyez sur [ENTRER].

# Format de l'Étiquette

Les formats de l'étiquette sont entrés en utilisant les neuf premières options du menu [FORMAT ÉTIQ.]. Les huit dernières options sont des étiquettes spécifiques. Les configurations complètes des étiquettes peuvent être programmées en utilisant la touche [DIM. ÉTIQ.]. Si une seule étiquette spécifique doit être changée, ceci peut être accompli rapidement en utilisant les touches pour l'unique spécification sur la grille d'aide de la Configuration; ces touches sont [DÉTACHE], [ESPACEMENT], [COMPENSATION IMAGE], et [ESPACEMENT ÉTIQ.] sur la grille d'aide de la Configuration.

### Touche du Format de l'Étiquette

Il y a huit options d'étiquettes spécifiques sur les unités Autonome et Satellite, neuf options de formats d'étiquettes sur le Satellite et 11 options de formats d'étiquettes sur l'unité Autonome dans le menu du Format de l'Étiquette. Tout d'abord établissez la dimension de l'étiquette, puis choisissez le format d'étiquette. Changez seulement les spécifications de l'étiquette si vous êtes familier avec ces fonctions. Dans le cas contraire, contactez votre service de maintenance. La bascule auto-mesurera deux étiquettes si nécessaire. Pour établir la dimension de l'étiquette, utilisez le message MEASURE LABEL sous la touche [FORMAT ÉTIQ.] ou la touche [DIM. ÉTIQ.].

#### Formats de l'Étiquette

Les formats suivants d'étiquette sont disponibles pour chacun des types suivants d'étiquettes:

Satellite: Par Poids, Préemballé, Par Quantité, Emballage Standard, Reçu, Vérification, Calcul Total, Valeurs nutritives (deuxième étiquette) et Texte Additionnel.

Unité Autonome: Par Poids, Préemballé, Par Quantité, Emballage Standard, Reçu, Vérification, Calcul Total, Rapport Totaux, Valeurs nutritives (deuxième étiquette), Texte Additionnel et Graphiques.

Il y a plusieurs formats par défaut d'étiquette pour chaque dimension d'étiquette. Le chapitre 7 comporte des exemples de chaque format d'étiquette et leurs numéros correspondants. Des formats personnalisés d'étiquettes peuvent être crées en utilisant le Modèle 8461 et le logiciel DATABACK (V4.0 et supérieure; 8450 version 2.0 et plus récente).

Pour spécifier un format pour un type particulier d'étiquette, au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur [FORMAT ÉTIQ.] sur la grille d'aide de la Configuration. En utilisant les touches [BAS] et [HAUT], vous pouvez permuter entre plusieurs options. Les neuf premières options pour l'unité Satellite et les 11 premières options pour l'unité Autonome sont des étiquettes standard. Lorsque le type de l'étiquette que vous souhaitez changer est affiché, appuyez sur [ENTRER]. Tapez au clavier le numéro du format désiré (Chapitre 7); appuyez sur [ENTRER].

Remarque: Consultez le Chapitre 7 pour les Codes du Format de l'Étiquette. Référez-vous au Manuel de Service du Modèle 8450, P/N A14715500A pour des illustrations sur les formats d'étiquettes.

#### Spécifications de l'Étiquette

Permutez à travers le menu du Format de l'Étiquette jusqu'à ce que vous arriviez aux options suivantes de spécification de l'étiquette : LABEL LENGTH, GAP LENGTH, DELIVERY, LABEL TYPE (CONTINUOUS OU DIE CUT), MEASURE LABEL, EJECT LENGTH, LABEL WIDTH et IMAGE OFFSET. Chacune de ces spécifications est expliquée ci-dessous.

#### LABEL LENGTH (LONGUEUR ÉTIQUETTE)

Cette fonction est utilisée pour choisir la longueur par défaut de l'étiquette.

Lorsque **LABEL LENGTH** apparaît à l'écran, appuyez sur [ENTRER]. Tapez au clavier la longueur (mm) de votre étiquette, appuyez sur [ENTRER]. Les longueurs standard sont énumérées ci-dessous.

- 40.0 mm (= 1.5 in)
- 48.3 mm (= 1.9 in)
- 53.3 mm (= 2.1 in)
- 61.0 mm (= 2.4 in)
- 83.8 mm (= 3.3 in)
- 94.0 mm (= 3.7 in)
- 106.7 mm (= 4.2 in)
- 119.4 mm (=4.7 in)
- 129.5 mm (= 5.1 in)

#### GAP LENGTH (ESPACEMENT)

L'espacement de l'étiquette (mm) peut être ajusté pour compenser les variations chez différents fournisseurs d'étiquettes. Pour changer l'espacement, utilisez les touches [BAS] et [HAUT] jusqu'à ce **GAP LENGTH** apparaisse à l'écran. Appuyez sur [ENTRER]. Tapez au clavier l'espacement souhaité (mm), appuyez sur [ENTRER]. (L'espacement normal pour les étiquettes spécifiques METTLER TOLEDO est de 3.2 mm).

#### **DELIVERY (SORTIE)**

Cette fonction est utilisée pour choisir le mode de sortie de l'imprimante d'étiquettes. Le mode "sans support" donnera à l'opérateur une étiquette sans support étiquette. Le mode "avec support" donnera à l'opérateur une étiquette sur support étiquette. Le mode "sans support" met aussi hors circuit les détecteurs de retrait de l'étiquette vous permettant d'imprimer une autre étiquette avant que la première soit enlevée de l'imprimante.

Utilisez les touches [BAS] ou [HAUT] jusqu'à ce que **DELIVERY** apparaisse à l'écran. Appuyez sur [ENTRER]. Utilisez [BAS] et [HAUT] pour choisir soit **STRIPPED (sans support)** ou **UNSTRIPPED (avec support)**. Lorsque le mode de sortie souhaité est affiché, appuyez sur [ENTRER].

#### LABEL TYPE (TYPE D'ÉTIQUETTE)

Cette sélection est utilisée pour entrer le type d'étiquette qui sera utilisé, soit étiquette continue ou étiquette prédécoupée (Die cut). Pour changer cette entrée, appuyez sur [ENTRER] lorsque LABEL TYPE est affiché. Utilisez les touches [BAS] et [HAUT] pour permuter entre DIE CUT et CONTINOUS. Lorsque le bon type d'étiquette est affiché, appuyez sur [ENTRER].

#### MEASURE LABEL (MESURE D'ÉTIQUETTE)

Pour mesurer l'étiquette actuelle et l'espacement, allez à **MEASURE LABEL** et appuyez sur [ENTRER]. Deux étiquettes seront éjectées. Les valeurs mesurées seront établies en tant que **LABEL LENGTH** et **GAP LENGTH**, remplaçant les réglages en cours, cependant

L'alimentation des étiquettes en continue peut être sélectionnée en utilisant la touche [DIM. ÉTIQ.], voir les touches rapides de Spécifications d'étiquettes. ces valeurs n'apparaîtront pas dans le menu de la configuration à moins de sortir de ce dernier et d'y entrer de nouveau.

#### EJECT LENGTH (LONGUEUR ÉJECTION)

La Longueur d'Éjection est la distance à partir de laquelle l'étiquette est éjectée de la tête d'impression. La valeur par défaut est de 5.5 mm. Si cette valeur est réglée plus haut, les étiquettes seront éjectées plus loin et si en mode sans support étiquette, les étiquettes peuvent même tomber complètement de la barre de réception. Si cette valeur est réglée trop haut, l'impression dans cette partie pourrait être perdue ou s'imprimer en bas de la prochaine étiquette.

Si la valeur de la Longueur d'Éjection est réglée trop bas, trop d'étiquette prédécoupée (die cut) pourrait rester sur la barre de réception et il sera peut-être difficile de décoller l'étiquette.

Pour changer cette valeur, lorsque **EJECT LENGTH** est affiché, appuyez sur [ENTRER]. Tapez au clavier la valeur souhaitée (mm); appuyez sur [ENTRER].

#### LABEL WIDTH (LONGUEUR ÉTIQUETTE)

Cette fonction est utilisée pour choisir la largeur par défaut de l'étiquette. En augmentant la largeur, le texte se déplacera à gauche de l'étiquette. En diminuant la largeur, le texte se déplacera à droite de l'étiquette.

Pour changer ce réglage, appuyez sur [ENTRER] lorsque **LABEL WIDTH** apparaît à l'écran. Tapez au clavier la nouvelle largeur (mm) et appuyez sur [ENTRER].

#### IMAGE OFFSET (DÉCALAGE IMAGE)

Le réglage du Décalage de l'Image (mm) est utilisé pour ajuster l'image imprimée sur les étiquettes. La valeur par défaut est de 5.2 mm. Pour hausser l'image sur une étiquette, diminuez la valeur de décalage de l'image. Pour abaisser l'image sur une étiquette, augmentez la valeur de décalage de l'image.

Pour changer la valeur de décalage de l'image, appuyez sur [ENTRER] lorsque **IMAGE OFFSET** est affiché; Tapez au clavier la valeur souhaitée (mm); appuyez sur [ENTRER].

## Touche Dimension de L'Étiquette

#### Dimension de l'Étiquette

La touche [DIM. ÉTIQ.] est utilisée pour changer la dimension par défaut de l'étiquette. Également avec la dimension changée, tous les réglages associés avec cette dimension sous la touche [FORMAT ÉTIQ.] sont aussi changés. Tout changement fait sous la touche [FORMAT ÉTIQ.] sera conservé avec la dimension actuelle choisie sous la touche [DIM. ÉTIQ.]. Par exemple, si vous êtes à 48.3 mm dans le menu [DIM. ÉTIQ.] et changez le Format Par Poids au chiffre 99 et la longueur d'éjection à 3.0, toutes les fois que vous reviendrez à la dimension d'étiquette à 48.3 mm le Format Par Poids sera 99 et la longueur d'éjection à 3.0.

Lorsque vous êtes dans le mode de Configuration de l'Unité et que l'on vous demande de **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [DIM. ÉTIQ.] sur la grille d'aide de la Configuration.

En utilisant les touches [BAS] et [HAUT], vous pouvez choisir entre les sélections suivantes. Appuyez sur [ENTRER] sur votre sélection.

- 48.3 mm (= 1.9 in)
- 53.3 mm (= 2.1 in)
- 61.0 mm (= 2.4 in)
- 83.8 mm (= 3.3 in)
- 94.0 mm (= 3.7 in)
- 106.7 mm (= 4.2 in)
- 119.4 mm (=4.7 in)
- 129.5 mm (= 5.1 in)
- **CONT** (Alimentation Rouleau)

## Touches Rapides de Spécifications d'Étiquettes

Ces touches vous permettent d'aller rapidement vers une étiquette spécifique sans avoir à permuter à travers le menu **FORMAT ÉTIQ.**.

#### Dimension de l'Étiquette

La touche [DIM. ETIQ.] est utilisée pour changer rapidement la dimension par défaut de l'étiquette.

Lorsque vous êtes dans le mode de Configuration de l'Unité et que l'on vous demande de **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [DIM. ÉTIQ.] sur la grille d'aide de la Configuration.

En utilisant les touches [BAS] et [HAUT], vous pouvez choisir entre les sélections suivantes.

- 48.3 mm (= 1.9 in)
- 53.3 mm (= 2.1 in)
- 61.0 mm (= 2.4 in)
- 83.8 mm (= 3.3 in)
- 94.0 mm (= 3.7 in)
- 106.7 mm (= 4.2 in)
- 119.4 mm (=4.7 in)
- 129.5 mm (= 5.1 in)
- CONT (Alimentation Rouleau)

En plus du changement de la touche programmable de sortie d'étiquette, une procédure d'installation différente est exigée pour la sortie en mode "sans support" étiquette, et en mode " avec support" étiquette. Consultez le chapitre 2. Une fois que vous êtes positionné sur la bonne dimension d'étiquette, appuyez sur [ENTRER].

#### Sortie d'Étiquettes

La touche [DETACHE] est utilisée pour changer rapidement le mode de sortie de l'imprimante d'étiquettes; Le mode "sans support" donnera à l'opérateur une étiquette sans support étiquette. Le mode "avec support" donnera à l'opérateur une étiquette sur support étiquette.

Dans le mode de Configuration et au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur [STRIP] sur la grille d'aide de Configuration. Appuyez sur les touches [BAS] ou [HAUT] pour permuter entre **STRIPPED** et **UNSTRIPPED**. Lorsque le mode de sortie souhaité est sélectionné, appuyez sur [ENTRER].

#### **Espacement**

L'espacement est la distance (mm) entre les étiquettes prédécoupées (die cut). Cet espace peut être ajusté pour compenser les variations chez différents fournisseurs d'étiquettes. L'espace peut être changé dans le mode de Configuration. Au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur [ESPACEMENT] sur la grille d'aide de Configuration. Tapez au clavier l'espacement (mm) souhaité, appuyez sur [ENTRER]. (L'espacement normal pour les étiquettes spécifiées METTLER TOLEDO est de 3.2 mm).

#### Décalage Image

Le Décalage de l'Image (mm) est utilisé pour ajuster l'image imprimée sur les étiquettes. La valeur par défaut est de 5.2 mm. Pour hausser l'image sur une étiquette, diminuez la valeur de décalage de l'image. Pour abaisser l'image sur une étiquette, augmentez la valeur de décalage de l'image.

Pour changer cette valeur, allez dans le mode de Configuration et au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [COMPENSATION IMAGE] sur la grille d'aide de la Configuration. Tapez au clavier la valeur souhaitée (mm), appuyez sur [ENTRER].

#### Longueur Éjection

La valeur par défaut de la longueur d'éjection est de 5.5 mm. Si cette valeur est réglée plus haut, les étiquettes seront éjectées plus loin et si en mode "sans support" étiquette, les étiquettes peuvent même tomber complètement de la barre de réception. Si cette valeur est réglée trop haut, l'impression dans cette partie pourrait être perdue ou s'imprimer en bas de la prochaine étiquette.

Si la valeur de la Longueur d'Éjection est réglée trop bas, trop d'étiquette pourrait rester sur la barre de réception et il sera peut-être difficile de décoller l'étiquette.

Pour changer cette valeur, allez dans le mode de Configuration et au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [ESPACEMENT ETIQ.] sur la grille d'aide de la Configuration. Tapez au clavier la nouvelle valeur (mm) et appuyez sur [ENTRER].

# Permettre de Modifier les Fonctions

La touche [MODIFICATION] dans la configuration contrôle si l'utilisateur pourra ou ne pourra pas modifier les valeurs suivantes lors d'une transaction: durée de conservation, date de péremption, poids net, prix, quantité/nombre, ou nombre texte additionnel/valeur nutritive.

Pour changer ces réglages, entrez dans le mode de la Configuration et au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [MODIFICATION] sur la grille d'aide de la Configuration.

Il vous est possible maintenant de permuter entre les éléments suivants: SHELF LIFE (Durée de conservation), USE BY (date de péremption), NET WEIGHT (Poids Net), PRICE (Prix), QTY/COUNT (Qté/Nombre), et EX/NF# (N° Texte Additionnel/Valeur Nutritive). OUI permet à l'utilisateur de remplacer la valeur programmée; NON ne permet pas à l'utilisateur de remplacer la valeur programmée.

Lorsque le champ que vous souhaitez changer apparaît à l'écran, appuyez sur [ENTRER]. Appuyez sur la touche [BAS] pour permuter entre **OUI** et **NON**. Lorsque le bon choix apparaît à l'écran, appuyez sur [ENTRER]. Vous pouvez maintenant continuer avec plus de champs. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur [EFFACER] pour sortir.

# Vérifier les Étiquettes

Cette fonction permet à l'utilisateur d'imprimer les étiquettes de toutes les PLUs (ou celles choisies) d'un rayon particulier. Le format de ces étiquettes est déterminé dans la Configuration [FORMAT ÉTIQ.].

Au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [VÉRIF. ÉTIQUETTES] sur la grille d'aide de la Configuration.

#### **Uniquement Unité Autonome**

Dans le modèle Autonome, une liste sera présentée pour savoir quel type d'étiquette peut être vérifié. Ceci comprend PLU/ITEM (PLU/Article), EXTRA TEXT (Texte Additionnel), NUTRIFACT (Valeur Nutritive), et GRAPHIC (Graphique). Permuter à travers ces options avec les touches [HAUT] et [BAS] et choisissez-en une en appuyant sur [ENTRER]. Le format de ces étiquettes est déterminé dans la configuration [FORMAT ÉTIQ.]. Il n'est pas nécessaire de spécifier un rayon lors de la vérification du Texte Additionnel, des Valeurs nutritives ou des Graphiques étant donné qu'ils ne sont pas associés à un rayon mais sont disponibles à tous les rayons. Suivez les instructions cidessous pour imprimer des étiquettes de vérification.

Tapez au clavier le numéro du rayon. Appuyez sur [ENTRER]. Tapez au clavier le numéro de la première PLU que vous voulez imprimer (valeur par défaut : 1). Appuyez sur [ENTRER]. Tapez au clavier le numéro de la dernière PLU que vous voulez imprimer (valeur par défaut : 999999). Appuyez sur [ENTRER]. L'on vous demandera alors si vous voulez commencer l'impression. Appuyez sur [ENTRER] pour commencer l'impression. Appuyez sur [EFFACER] pour annuler.

Dans le modèle Satellite, si l'unité est hors-ligne, les PLUs de sauvegarde s'imprimeront. Si l'unité est en ligne, les PLUs de la base de données du maître s'imprimeront.

# Mot de passe de l'Unité de Programmation

Au message **CHOISIR FONCTION**, appuyez sur la touche [MOT DE PASSE UNITÉ] sur la grille d'aide de la configuration. Le mot de passe existant de l'unité s'affichera. Pour changer le mot de passe, tapez au clavier le nouveau mot de passe avec un chiffre allant de 1 à 9999. Si vous ne souhaitez pas de mot de passe, tapez au clavier 0. Appuyez sur [ENTRER].

Ce mot de passe est différent du mot de passe de la Configuration de la Base de données du modèle Autonome. Si vous êtes dans la configuration de la base de données, la touche [MOT DE PASSE UNITÉ] fonctionne de la même façon mais programme un mot de passe pour entrer dans la Configuration de la Base de données.

# 4

# Fonctionnement de la Bascule

# Fonctions



00.00 00.00 00.00

PRET



# Appeler une PLU et Imprimer des Étiquettes

#### Mode de Service d'une PLU Par Poids

Pour imprimer une seule étiquette Par Poids, suivez cette procédure. Si le message PRET n'est pas affiché, appuyez sur la touche EFFACER avant de commencer.



#### Mode Préemballé d'une PLU Par Poids

Pour imprimer une série d'étiquettes (étiquettes multiples avec le même numéro de PLU), utilisez le Mode Préemballé. Le mode Préemballé conserve la PLU dans la mémoire jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche EFFACER pour finir la série. Si le message PRET n'est pas affiché, appuyez sur la touche EFFACER avant de commencer.



#### Par Quantité et d'Emballage Standard (Unique Étiquette)

Pour imprimer une seule étiquette Par Quantité ou d'Emballage standard, suivez cette procédure. Si le message PRET n'est pas affiché, appuyez sur la touche EFFACER avant de commencer.



Impression par Lots (Uniquement Par Quantité et d'Emballage Standard)



# Impression d'une Étiquette d'une PLU en Mode Manuel

Si un numéro de PLU n'est pas disponible, un mode de prix temporaire est disponible, de la façon suivante :



### Tare Manuelle et Remplacement de la Tare



#### Tare Mémorisée avec une PLU

Une tare peut être mémorisée avec une PLU. Dans ce cas, lorsque la PLU est appelée et qu'il n'y a pas de poids sur le plateau, l'affichage du poids montrera un nombre négatif (le poids tare) et un curseur apparaîtra au-dessus du Net.

#### **Tare Proportionnelle**

Les tares proportionnelles peuvent être utilisées si acceptées par la bascule maître et que la PLU est programmée pour une tare proportionnelle. Ce calcul se fait automatiquement par la bascule.

#### Tare Forcée

Quelques articles *exigeront* que l'utilisateur entre une tare pour compléter une transaction. Ceci est appelé une "tare forcée."

Sélectionnez la PLU.

L'affichage inférieur indiquera **TARE**. Vous pouvez soit taper au clavier la tare et appuyez sur ENTRER ou soit poser la tare sur le plateau et appuyez sur ENTRER. Si vous ne souhaitez pas de tare, appuyez sur TARE, puis sur ENTRER et posez l'article sur le plateau.

#### Tare bouton

Une tare peut être manuellement entrée par la procédure suivante en utilisant la TARE bouton.

Sélectionnez la PLU (soit en entrant le numéro ou soit en appuyant sur la touche prédéfinie).

Appuyez sur la touche TARE.

Posez le conteneur sur le plateau et appuyez sur TARE.

#### **Tare clavier**

Sélectionnez la PLU (soit en entrant le numéro ou soit en appuyant sur la touche prédéfinie).

Appuyez sur la touche TARE.

Entrez au clavier la tare. Appuyez sur ENTRER.

Posez le conteneur sur le plateau.

Si la Tare canadienne est réglée sur OUI dans les Réglages de Calibrage, alors le plateau doit être vide lorsque vous tapez au clavier la tare et vous ne pouvez pas effacer la Tare en entrant 0.00.

### Mode Mémoire

La touche MEM peut servir comme une touche ENTRER/MEM. Pour éliminer les frappes de touches, appuyez sur MEM après avoir tapé au clavier la PLU pour entrer immédiatement la transaction dans la mémoire de la bascule.

Si l'alimentation continue est utilisée, l'étiquette montrera jusqu'à 15 articles avec une ligne de description et des informations de prix.

#### Annuler

Si activé, la caractéristique du mode Mémoire est une alternative pour imprimer des étiquettes individuelles et permettre l'accumulation de multiples articles pour un client. Une étiquette de reçu peut être imprimée en montrant le total global et le code barres du rayon.

Appelez la PLU et posez l'article sur la bascule.

Appuyez sur la touche MEM pour entrer la transaction en cours dans la mémoire. Le curseur s'allumera au-dessus de "Memory" sur la tour de Visualisation.

Retirez l'article du plateau et recommencez selon le nombre de transactions souhaité, en appuyant sur la touche MEM après chaque transaction.

Lorsque tous les articles sont entrés pour un client particulier, débarrassez le plateau et appuyez sur la touche MEM.

Il vous sera demandé d'imprimer le total. Appuyez sur ENTRER pour imprimer le prix total accumulé.

Ensuite l'on vous demandera **IMPRM OK?** Si l'impression a été réussie, appuyez sur la touche BAS pour répondre **OUI**, puis appuyez sur ENTRER; la mémoire est maintenant vidée et le curseur au-dessus de "Memory" s'éteindra.

Si l'impression n'a pas été OK ou que vous ne vous voulez pas vider la mémoire, appuyez sur la touche BAS jusqu'à ce que **NON** apparaisse, puis appuyez sur ENTRER. Vous pouvez alors soit imprimer de nouveau ou ajouter à l'accumulateur des transactions supplémentaires.

Au message initial **IMPRM?** après avoir appuyé sur MEM avec un plateau vide, vous pouvez défiler avec les touches HAUT et BAS pour **CANCEL?(Annuler)** ou **CONTINUE?(Continuer).** Au message **CANCEL?**, en appuyant sur ENTRER, le message **EFFACER MEMORY? NO (Vider Mémoire? Non)** apparaîtra. Permutez ici entre **OUI** et **NON** pour vider la mémoire. Au message **CONTINUE?**, le fait d'appuyer sur ENTRER conservera la mémoire actuelle telle quelle afin d'ajouter d'autres articles.

Les dix dernières transactions peuvent être annulées des totaux des accumulateurs en utilisant cette fonction.

Appuyez sur la touche VOID et utilisez les touches BAS/HAUT pour afficher les transactions précédentes.

Les transactions s'afficheront de la façon suivante: l'affichage supérieur montrera le nombre de transactions/d'étiquettes imprimées, le nombre d'articles et le prix total.

L'affichage inférieur montrera la description du produit et s'il a été annulé ou non (O/N). Lorsque la transaction que vous souhaitez annuler est affichée, appuyez sur ENTRER.

L'affichage vous demandera si vous voulez annuler la transaction. Utilisez la touche BAS pour changer votre réponse à **0**, puis appuyez sur ENTRER.

Vous pouvez soit continuer à annuler d'autres transactions ou soit appuyer sur EFFACER pour revenir au message **PRET**.

# Fonctions de Remplacement Manuel

Certaines informations peuvent être remplacées après que la PLU ait été appelée. Ces changements sont temporaires et durent seulement pour une seule transaction ou une "série" unique dans le mode Préemballé. Quelques-uns de ces remplacements ou tous ces derniers peuvent être désactivés par l'intermédiaire de la Configuration de l'Unité.

#### Remplacement de la Tare

Lorsque la configuration de l'unité permet aux tares programmées d'être remplacées, la tare souhaitée peut être entrée comme s'il n'y avait pas de tare pré-programmée.

#### **Tare clavier**

Appelez la PLU. Si une tare est programmée dans la PLU, l'affichage du poids montrera la tare comme un nombre négatif et le curseur "Net" s'allumera.

Appuyez sur TARE.

Entrez la tare souhaitée, puis appuyez sur ENTRER.

#### **Tare bouton**

Appelez la PLU.

Appuyez sur TARE.

Posez le conteneur sur le plateau, puis appuyez sur TARE.

Posez l'article sur le plateau.

#### **Remplacement du Prix**

Si autorisé par la configuration de l'unité, les prix peuvent être remplacés par l'utilisateur avec une des deux procédures suivantes:

Posez l'article sur le plateau.

Sélectionnez la PLU.

Tapez au clavier le nouveau prix et appuyez sur ENTRER.

ou

Appelez la PLU.

Appuyez sur PRICE CHANGE.

Tapez au clavier le nouveau prix et appuyez sur ENTRER.

Posez l'article sur le plateau.

## Remplacement des Enregistrements E.t. et N.F.

Les enregistrements "Extra Text" (Texte Additionnel) et "Nutrition Facts" (Valeurs nutritives) sont associés à une PLU utilisant les numéros d'enregistrements programmés dans l'enregistrement de la PLU dans la base de données du maître. Ces numéros d'enregistrements peuvent être remplacés en utilisant la touche ET/NF CHANGE.

#### **Changement du Texte Additionnel**

Si autorisé par la configuration de l'unité, le Texte Additionnel pour une seule transaction ou la "série" Préemballé peut être changé.

Appelez la PLU.

Appuyez sur la touche ET/NF CHANGE.

En utilisant les touches BAS et HAUT, il vous sera possible de permuter entre **ET** (texte additionnel) et **NF** (valeurs nutritives). Lorsque **ET** est affiché, appuyez sur ENTRER.

Le numéro du texte additionnel en cours s'affichera. Tapez au clavier le nouveau numéro du texte additionnel, puis appuyez sur ENTRER.

Posez l'article sur le plateau (si article Par Poids).

Appuyez sur PRINT pour imprimer l'étiquette (si en mode de Service).

#### Changement de la Valeur nutritive

Si autorisé par la configuration de l'unité, les Valeurs nutritives peuvent être changées.

Appelez la PLU.

Appuyez sur la touche ET/NF CHANGE.

En utilisant les touches BAS et HAUT, il vous sera possible de permuter entre **ET** (texte additionnel) et **NF** (valeurs nutritives). Lorsque **NF** est affiché, appuyez sur ENTRER.

Le numéro de la valeur nutritive en cours s'affichera. Tapez au clavier le nouveau numéro de la valeur nutritive, puis appuyez sur ENTRER.

Posez l'article sur le plateau (si article Par Poids).

Appuyez sur PRINT pour imprimer l'étiquette (si en mode de Service).

# Remplacement de la Quantité, du Poids Net

#### Changement Poids Emballage Standard/Quantité

Pour les articles d'Emballage Standard, la quantité et/ou le poids Net peut être changé. Lorsque la quantité est changée, un nouveau prix total et un poids net seront calculés d'après le prix unitaire et la nouvelle valeur de la quantité. Lorsque le poids Net est changé, le prix total ne change pas, cependant un nouveau prix unitaire est calculé d'après le prix total et le nouveau poids Net.

Pour changer la quantité ou le poids de l'article, appuyez sur la touche CNT/WT.

Utilisez les touches BAS et HAUT pour permuter entre la **QTY** (quantité, nombre) et le **WEIGHT (poids)**.

#### Chapitre 4: Fonctionnement de la Bascule Fonctions de Remplacement Manuel

Pour changer la quantité d'emballage, appuyez sur ENTRER lorsque **QTY** est affiché. Tapez au clavier la nouvelle quantité, puis appuyez sur ENTRER.

Pour changer le poids total, appuyez sur ENTRER lorsque WEIGHT est affiché.

Tapez au clavier le nouveau poids (en onces), puis appuyez sur ENTRER.

Appuyez sur EFFACER pour revenir à l'affichage de la Description de l'article.

Appuyez sur PRINT pour imprimer une étiquette.

#### **Changement Par Quantité**

Pour les produits qui sont vendus Par la Quantité (par exemple : 10 biscuits pour \$5.00), la quantité (10 biscuits) peut être changée; un nouveau prix sera alors calculé (par exemple : 5 biscuits serait \$2.50).

Appelez la PLU. Appuyez sur la touche CNT/WT CHANGE.

La quantité actuelle s'affichera et il vous sera demandé d'entrer la nouvelle quantité Tapez au clavier la nouvelle quantité; appuyez sur ENTRER.

La nouvelle quantité et le prix ajustés apparaîtront à l'affichage et seront aussi imprimés sur l'étiquette.

Appuyez sur PRINT pour imprimer une étiquette.

# Remplacement de la Durée de Conservation

Après avoir appelé la PLU, appuyez sur la touche SHELF LIFE CHANGE.

Il vous est demandé d'entrer la nouvelle Date Limite de Vente (Sell By date). Selon la configuration de l'unité, vous entrerez la nouvelle date d'une des deux façons: si votre affichage montre **ENTRER JOURS**, entrez le nombre de jours *jusqu'à* la date Limite de Vente. si l'affichage montre **ENT. DATE**, entrez la date de la date Limite de Vente souhaitée dans le format MMJJAA, puis appuyez sur ENTRER.

Posez l'article sur le plateau (si article Par Poids).

Appuyez sur PRINT pour imprimer une étiquette (si en mode de Service).

### Champs Vides sur l'Étiquette

Si autorisé par la configuration de l'unité, certains champs sur les étiquettes peuvent être temporairement vidés. Sélectionnez la PLU. Appuyez sur la touche BLANK FIELD.

Utilisez les touches BAS et HAUT pour permuter entre BLANK PACK DATE (vider champ: date d'emballage), BLANK NET WEIGHT (vider champ: poids net), BLANK UNIT PRICE (vider champ: prix unitaire), BLANK TOTAL PRICE (vider champ: prix total), BLANK SHELF LIFE (vider champ: durée de conservation), BLANK USE BY (vider champ: date de péremption)

Lorsque s'affiche le champ que vous aimeriez vider, appuyez sur la touche ENTRER.

L'affichage vous demandera si vous voulez que le champ se vide. Appuyez sur les touches BAS et HAUT pour changer les réponses à **OUI**, puis appuyez sur ENTRER.

Vous pouvez continuer de vider d'autres champs ou appuyez deux fois sur EFFACER lorsque vous avez terminé.

Posez l'article sur le plateau (si article Par Poids).

Appuyez sur PRINT pour imprimer une étiquette (si en mode de Service).

# Maître Hors-ligne

Non applicable sur le modèle Autonome.

Le satellite ne mémorise pas les accumulateurs de la PLU pour des transmissions ultérieures au maître lors d'opération hors-ligne. Lors des opérations de la bascule, le satellite dépend du maître pour fournir les fichiers de la PLU et enregistrer les accumulateurs de la PLU après une transaction. Lorsque les PLUs sont extraites de la bascule maître, la bascule satellite effectue un enregistrement de sauvegarde des informations de la PLU.

Si le maître est éteint ou que les câbles de connexion au maître sont déconnectés ou rompus, l'unité sera hors-ligne.

Lorsque le maître est hors-ligne et qu'une PLU est appelée, l'affichage montre pendant quelques secondes **SEARCHING...**, le curseur En ligne disparaît et le satellite recherche dans ses fichiers de sauvegarde l'enregistrement de la PLU.

Si une PLU est appelée et qu'aucun fichier de sauvegarde existe, la bascule reviendra par défaut aux "PLUs manuelles". La PLU sera alors traitée comme une "PLU manuelle".

L'affichage montrera **MODE MAN AU POIDS**. Utilisez les touches BAS et HAUT pour choisir entre la tarification **AU POIDS**, **LB/POUR**, <sup>1</sup>/<sub>4</sub> **LB**, <sup>1</sup>/<sub>2</sub> **LB**, **BY COUNT (Par quantité)**, ou **STD PACK (Emballage standard)**. Posez l'article sur le plateau (pour les articles d'Emballage Standard, le poids doit être entré en premier, en onces, puis appuyez sur ENTRER). Tapez au clavier le prix, puis appuyez sur ENTRER.

Pour imprimer une étiquette, appuyez sur PRINT. Une étiquette s'imprimera avec le nom du rayon dans le champ de la description du produit et le HAUTC (Universal Product Code) du rayon dans le champ du numéro de l'article du code barres.

# Fonctions de la Base de Données Autonome

# **Description Générale**

Le Modèle Autonome 8450 mémorise et conserve sa propre base de données des informations de la PLU, du texte additionnel, des valeurs nutritives et des graphiques. Il est disponible avec une capacité de mémoire de 256K, 512K ou 1M. Le tableau suivant détaille le montant d'enregistrements que chaque quantité de mémoire peut contenir.

	PLUs (223 octets chacune)	Enregistr. ET (Texte Addit.) (540 octets chacune)	Enregistr. NF (Val. Nutrit.) (383 octets chacune)				
1 Még	4600	0	0				
	1350	1350	0				
	900	900	900				
	1700	0	1700				
512K	2300	0	0				
	675	675	0				
	450	450	450				
	850	0	850				
256K	1150	0	0				
	335	335	0				
	225	225	225				
	425	0	425				
E	Enregitr. ET + Enregistr. NF + Enregistr. Graphique = 7280 Max						

Table 4-1: Capacités Approximatives de la Mémoire

Les informations de plus d'un rayon peuvent être conservées dans la mémoire mais seules les informations du rayon actuel peuvent être accédées en une fois. Par exemple, si le rayon 1 est le rayon actuel, seules les PLUs entrées dans le rayon 1 seront accessibles. Le rayon peut être changé soit dans le Mode de Configuration de l'Unité ou soit dans le Mode de Configuration de la Base de données.

## Fonctions de la Base de données Autonome

Ce qui suit est une vue d'ensemble de la structure de configuration de la base de données, avec la première ligne montrant les entêtes principales. Les colonnes en dessous de chaque entête montrent les commandes spécifiques disponibles sous cette fonction. Les touches UP/DOWN défilent à travers les sélections. La touche ENTER permet des changements de la fonction choisie.

EDIT (Éditer)	QUICK	PRINT	EFFACER (Effacer)
	(Rapide)	(Imprimer)	
PLU	PRIX	TOTAUX PLU	EFFACER PLU/ARTICLE
T.A.	TARE 1	TOTAUX GROUPE	EFFACER T.A.
V.N.	N° T.A.	TOTAL PAR	EFFACER V.N.
		HEURE	
CODE D'ACTION	N° V.N.	TOTAUX	EFFACER GR
		GLOBAUX	
CLASSIFICA-	DURÉE DE	MÉM.	EFFACER TOTAUX
TION	CONSERV.	DISPONIBLE	PLU/ARTICLE
GROUPE	DATE DE		EFFACER TOTAUX GROUPE
	PÉREMPTION		
INFO. RAYON	GROUPE		ACCUMULATEURS PAR
			HEURE
- N° RAYON	CODE		ANNULER
	D'ACTION		ACCUMULATEURS
- NOM RAYON	N° ARTICLE		COMPRIMER BASE DE
			DONNÉES
- ADR. RAYON	N°		TOUT EFFACER
	CLASSIFICA-		
	TION		
- UPC RAYON			
N°D'ARTICLE			
"DUPE"			

Table 4-2: Fonctions de la Base de données



Pour l'édition de n'importe quel champ alphabétique, tel que celui de la description et de Texte Additionnel, un clavier de programmation sera exigé.

Exigé

# Mode de Configuration de la Base de données

Pour accéder à la configuration de la base de données, appuyez sur la touche CONFIG. Utilisez UP/DOWN pour aller à **DATABASE**, puis appuyez sur ENTRER. Si un mot de passe a été établi pour le mode de la base de données, tapez au clavier le mot de passe et appuyez sur ENTRER.

### Mots de passe

Pour changer le mot de passe d'accès à la base de données, appuyez sur la touche PASSWORDS. Au message **PASSWORD**, entrez un chiffre entre 1 et 9999. Pour désactiver le mot de passe entrez 0.

### Éditer

Cette fonction vous permet d'éditer des enregistrements dans la base de données. Les champs qui peuvent être édités varient selon le type de PLU. Par exemple, une PLU d'Emballage Standard ne nécessitera pas un champ de Tare ou un champ de Prix Unitaire

#### PLU

Appuyez sur ENTRER au message **PLU** pour changer ou ajouter un nouvel enregistrement PLU. Entrez la PLU que vous souhaitez éditer ou ajouter. Si c'est une nouvelle PLU, le message **PLU NT FD! ADD ACTV** apparaîtra. Pour continuer et ajouter un nouvel enregistrement actif appuyez sur ENTRER, sinon appuyez sur EFFACER. Répondez à chacun des messages suivants en appuyant sur ENTRER pour l'actualiser ou en appuyant sur DOWN ou UP pour faire défiler le suivant.

#### NUMÉRO DE PLU:

Entrez un nouveau numéro de PLU allant de 1 à 999999.

#### ARTICLE:

Entrez un numéro d'article compris entre 0 et 9999999999. Ce numéro est utilisé dans le symbole de Code barres.

#### DESC 1 et DESC 2:

Ces champs sont édités en appuyant sur ENTRER au message **DESC1** ou **DESC2**. Les changements doivent être faits sur le clavier de programmation qui est connecté au jack situé sur la partie inférieure du Modèle 8450. La ligne de Desc1 s'affiche lorsque cette PLU est appelée. Il y a un maximum de 32 caractères alphanumériques par champ de description.

#### TYPE DE PLU:

Choisissez AU POIDS, LB/POUR, BY 1/2, BY 1/4, BY CNT, STD PACK ou MANUEL en allant sur le message choisi et en appuyant sur ENTRER.

#### TARE1/QUANTITÉ:

Permutez entre **FORCED** ou une valeur numérique. Pour la valeur numérique, entrez la valeur de ces tares avec le clavier numérique et appuyez sur ENTRER. Pour une tare forcée, allez à **FORCED** et appuyez sur ENTRER.



#### TARE/TARE PROP.:

Permutez entre **FORCED**, **PROP**, ou une valeur numérique. Pour la valeur numérique, entrez la valeur de ces tares avec le clavier numérique et appuyez sur ENTRER. Pour une tare forcée, allez à **FORCED** et appuyez sur ENTRER. Pour la tare proportionnelle **PROP**, appuyez sur ENTRER et puis entrez le pourcentage de la tare proportionnelle avec une valeur comprise entre 0 et 99.99. Par exemple, si 10.00 est entré, la tare proportionnelle sera de 10%.

#### PRIX UNITAIRE/TOTAL:

Entrez 6 chiffres de 0 à 999999 ou un prix **FORCED** pour Par-Poids, pour/lb, ¼, ½, prix total pour Par-Quantité et Emballage Standard. Pour changer les incréments de la monnaie, entrez la fonction de la monnaie sous la Configuration de l'Unité.

#### **DURÉE DE CONSERVATION:**

De 0 à 999 jours utilisés pour calculer la Durée de Conservation imprimée sur l'étiquette.

#### DATE DE PÉREMPTION:

De 0 à 999 jours utilisés pour calculer la Date de Péremption imprimée sur l'étiquette.

#### N° DE GROUPE:

Les articles peuvent être classés par catégorie dans des groupes à l'intérieur même d'un rayon. Par exemple, dans une boulangerie il pourrait y avoir un groupe pour les gâteaux et un groupe pour les tartes. Ceci permet l'impression de divers rapports basés sur chaque groupe. Pour changer ceci, entrez une nouvelle valeur entre 0 et 500 avec le clavier numérique et appuyez sur ENTRER.

#### N° DE CLASSIFICATION:

Des lignes de texte avec des informations de classifications peuvent être associées à chaque PLU. Entrez avec le clavier numérique le numéro du texte de Classification compris entre 0 et 16 qui sera associé à cette PLU et appuyez sur ENTRER. O signifie qu'aucune classification est sélectionnée.

#### **N° DE TEXTE ADDITIONNEL:**

Des lignes de textes additionnels peuvent être associées à chaque PLU. Entrez avec le clavier numérique le numéro de l'enregistrement du Texte Additionnel compris entre 0 et 999999 qui sera associé à cette PLU et appuyez sur ENTRER. O signifie qu'aucun texte additionnel est sélectionné.

#### **N° DE VALEURS NUTRITIVES:**

Des informations de valeurs Nutritives peuvent être associées à chaque PLU. Entrez avec le clavier numérique le numéro de l'enregistrement des Valeurs Nutritives compris entre 0 et 999999 qui sera associé à cette PLU et appuyez sur ENTRER. O signifie qu'aucune V. N. est sélectionnée.

#### GRAPHIQUE:

Des graphiques peuvent être associés à chaque PLU et seront imprimés si un format d'étiquette qui imprime un graphique est sélectionné. Entrez avec le clavier numérique le numéro de l'enregistrement du graphique compris entre 0 et 999999 qui sera associé à cette PLU et appuyez sur ENTRER. O signifie qu'aucun Graphique est sélectionné. Les graphiques sont des images PCX monochromes (noir/blanc) qui sont importées dans Intelli-Net® et téléchargées au maître **Smart***Touch*<sup>®</sup>. Le satellite extrait le graphique lorsqu'il est associé dans l'enregistrement de la PLU et lorsqu'il est appelé depuis le Maître **Smart***Touch*<sup>®</sup>.

#### N° DE CODE D'ACTION:

Les codes d'action peuvent être associés à chaque PLU, ce qui remplacera l'adresse du magasin, affichera une description PLU différente ou peut être utilisée pour faire défiler un message-annonce. Entrez avec le clavier numérique le numéro de l'enregistrement du Code d'Action compris entre 0 et 50 qui sera associé à cette PLU et appuyez sur ENTRER. O signifie qu'aucun Code d'Action est sélectionné.

#### **CODE BARRES**:

Le code barres qui sera imprimé sur l'étiquette est déterminé par ce réglage. Ce menu est différent selon la Configuration de l'Unité pour le type de code barres, **EAN** ou **UPC**.

Au message vous pouvez choisir depuis **USE SCL SETTING** ou choisissez un type de la Liste **TYPE?**. Ces types comprennent **GEN MERCH** (0), **NOT IDENT** (1), **RAND WT** (2), **DRUG & HEALTH** (3), **STORE MARK** (4), **COUPONS** (5), **PRICE ENCODED** (6) et **NOT IDENT** (7). (Les chiffres entre parenthèses correspondent aux valeurs de ces types de codes barres dans les unités maîtres.) Si les types **RAND WT** ou **PRICE ENCODED** sont sélectionnés, une chaîne de format peut être sélectionnée depuis la liste de message **FORMAT?**. Pour **RAND WT** et **PRICE ENCODED** ces chaînes de format sont:

Remarque: N = Numéro de l'Article C = Chiffre de Contrôle du Prix \$= Prix Total # = Poids W = Chiffre de Contrôle du Poids X = Chiffre de Contrôle du Code Barres 0: NNNNN C\$\$\$\$ X 1: NNNNN O\$\$\$\$ X 2: NNNNN N\$\$\$\$ X 3: NNNNN \$\$\$\$\$ X 4: NNNNN W#### X 5: NNNNN O#### X 6: NNNNN N#### X 7: NNNNN ##### X

Si le type de code barres de la Configuration de l'Unité est EAN, vous pouvez en premier choisir **USE SCL SETTING**. Il y a un champ supplémentaire appelé **PREFIX**. Il y aura BY\_WGT\_PREFIX, BY\_CNT\_PREFIX, STD\_PACK\_PREFIX, ET RUN\_TOT\_PREFIX. Le premier comme le deuxième chiffre du code barre EAN peut être changé. Pour changer le préfixe, suivez l'exemple ci-dessous.

Appuyez sur ENTRER Entrez chiffres 2 et 4 Appuyez sur ENTRER Affichage BY\_WGT\_PREFIX: 5\_3 BY\_WGT\_PREFIX? 5\_3 BY\_WGT\_PREFIX? 2\_4

Les chiffres 2 et 4 sont maintenant instaurés comme le premier et second chiffre du message "BY\_WGT\_PREFIX". L'écran affiche maintenant le prochain message "BY\_CT\_PREFIX 5\_3: 2\_1". Utilisez la même procédure pour instaurer l'autre préfixe du code barre pour les autres types de PLU.

#### AFFICHAGE VIERGE:

Ceci vous permet de masquer un des champs suivants sur une étiquette : **PACK DATE (Date d'emballage)**, **NET WEIGHT (Poids net)**, **UNIT PRICE (Prix Unitaire)** ou **TOTAL PRICE (Prix total)**. Pour masquer un de ces champs, appuyez sur ENTRER à ce message et choisissez **OUI** ou **NON**. Lorsque ces champs sont vidés, seules les valeurs sont masquées pas les légendes.



Exigé

#### **Texte Additionnel**

Ceci vous permet d'éditer un enregistrement de texte additionnel existant ou d'en ajouter un. Appuyez sur ENTRER au message **INGRDIENTS**. Avec le clavier numérique entrez le numéro d'enregistrement de texte additionnel à être édité (numéro à 6 chiffres de 1 à 999999).

#### Nouveaux Enregistrements de Texte Additionnel

Si c'est un nouvel enregistrement, le message affichera **XT NT FD! ADD XT**. Pour ajouter le nouveau texte additionnel, appuyez sur ENTRER, sinon appuyez sur EFFACER. Au message **CHAR PER LINE**, entrez un nombre entre 1 et 99. 54 est le nombre maximum de caractères par ligne sans sauter à la prochaine ligne. Les nombres les plus communs sont 32, 42 et 54 caractères par ligne.

#### Entrer le Texte Additionnel

Maintenant vous devriez pouvoir commencer à composer le texte additionnel avec le clavier de programmation. Si le texte additionnel n'était pas un nouvel enregistrement, le texte actuel s'affichera à l'écran et sera prêt à être édité. Sinon, composez le nouveau texte additionnel. *Appuyez sur [F10] sur le clavier lorsque vous avez terminé*. Il vous sera demandé de **SAVE CHANGES**. Le fait d'appuyer sur ENTRER engendrera un message **CERTAIN? OUI** et exigera un nouveau ENTRER pour sauvegarder ou EFFACER pour quitter sans sauvegarder. Le fait d'appuyer sur EFFACER au message **SAVE CHANGES** quittera sans sauvegarder.

#### **Valeurs Nutritives**

Ceci vous permet d'éditer un enregistrement actuel ou d'ajouter un nouvel enregistrement de valeurs nutritives. Le premier message exige un numéro d'enregistrement de valeurs nutritives (numéro à 6 chiffres de 1 à 999999). Si c'est un nouvel enregistrement de Valeurs Nutritives, le message affichera **NF NT FD! ADD NF**. Le fait d'appuyer ici sur ENTRER continuera et ajoutera un nouvel enregistrement tel que décrit ci-dessous. Le fait d'appuyer sur EFFACER quittera l'édition des valeurs nutritives.

#### LABEL?

À ce message, choisissez le type d'étiquettes sur lesquelles les valeurs nutritives seront imprimées, faites cela en permutant à travers les choix et en appuyant sur ENTRER. **SINGLE** imprimera les valeurs nutritives sur l'étiquette avec le restant des informations de la PLU. **ALT PLU/NF** imprimera une étiquette PLU suivie par une étiquette des valeurs nutritives, tandis que **ALT NF/PLU** imprimera une étiquette des valeurs nutritives suivie par une étiquette PLU. **BATCH PLU/NF** et **BATCH NF/PLU** feront de même mais dans un traitement par lots. La seconde étiquette des seules valeurs nutritives s'imprimera selon le format de l'étiquette sélectionné dans le menu du Format d'Étiquette de la Configuration de l'Unité.



Exigé

#### FORMAT?

Le format pour l'enregistrement des valeurs nutritives peut être choisi en permutant à travers les choix suivants et en appuyant sur ENTRER: VRT STD (vertical standard), VERT SIMP (vertical simplifié), TABULAR, LINR LND (linéaire horizontal) et LINR PRT (portrait linéaire).

Nutrition Facts
Serving Size 1 oz (1g) Servings Per Container 2
Hmount Per Serving
Calories from Fat
Zatel Callet
- Saturated Fat 0.05 D2
Cholesterol Oms O%
Sodium Oms D%
lotal Larbohydrate Us U% — <del>Dietary Fiber Os — O% —</del>
Susars Os
Vitamin A D% Vitamin C D%
Calcium 0% Iron 0%
*Percent Daily Values are based on a
2,000 Calorie diet.



Format Vertical Standard des Valeurs Nutritives



Format Vertical Simplifié des Valeurs Nutritives



Format Tabulaire horizontal des Valeurs Nutritives

Format Linéaire horizontal des Valeurs Nutritives

#### **SERV UNITS?**

Ceci sélectionnera les unités de portion utilisées pour calculer les portions par contenant en permutant à travers les messages suivants: **OZ** (entrée numérique uniquement pour les PLUs Par Poids et d'Emballage Standard), **PIECES** (entrée numérique uniquement pour les PLUs Par Quantité ou d'Emballage Standard), ou **TEXT** (entrée alphanumérique, entré pour les unités de portion et les portions par

contenant). Ceci s'effectue en appuyant sur la touche ENTRER sur le message et en entrant les informations requises suivi par ENTRER. Le tableau 4-3 donne la liste des champs qui sont requis (R) et qui sont volontaires (V) avec la valeur insignifiante (si applicable).

Champ Nutritif	Туре	Montant Insig.
Calories	R	<=5
Calories provenant du gras	R	<=5*
Calories de gras saturé	V	
Gras total (g)	R	<=0.5
Gras total (%)	R	
Gras saturé (g)	R	<=0.5
Gras saturé (%)	R	
Gras Polyinsaturé (g)	V	
Gras Monoinsaturé (g)	V	
Cholestérol (mg)	R	<=2*
Cholestérol (%)	R	*
Sodium (mg)	R	<=5
Sodium (%)	R	
Potassium (mg)	V	
Potassium (%)	V	
Total de glucides (g)	R	<=1
Total de glucide (%)	R	
Fibre alimentaire (g)	R	<=]*
Fibre alimentaire (%)	R	*
Fibre soluble (g)	V	
Fibre insoluble (g)	V	
Sucre (g)	R	0*
Alcool de sucre	V	
Autres Glucides (g)	V	
Protéine (g)	R	<=1
Protéine (%)	V	
Vitamine A (%)	R	<=2%*
Béta carotène (%)	V	
Vitamine C (%)	R	<=2%*
Calcium (%)	R	<=2%*
Fer (%)	R	<=2%*
Vitamine D (%)	V	
Vitamine E (%)	V	
Thiamine (%)	V	
Riboflavine (%)	V	
Niacine (%)	V	
Vitamine B6 (%)	V	
Folate (%)	V	
Vitamine B12 (%)	V	
Biotine (%)	V	
Acide pantothénique (%)	V	
Phosphore (%)	V	
lode (%)	V	
Magnésium (%)	V	
Zinc (%)	V	
Cuivre (%)	V	

Tableau 4-3 Enregistrement des Valeurs Nutritives

Appuyez sur EFFACER pour sortir de la configuration des valeurs nutritives. Un message pour **SAVE CHANGES** s'affichera. Appuyez sur ENTRER pour sauvegarder et sortir. Appuyez sur EFFACER pour sortir sans sauvegarder.

\* = Pour le modèle Vertical Simple, ces champs ne sont pas imprimés dans le tableau principal des Valeurs Nutritives lorsqu'ils ont des valeurs insignifiantes. Ils sont imprimés dans le renvoi en bas de page, à la suite des mots "Pas une source importante de . . ." avec les autres champs qui contiennent les montants insignifiants. Voir le paragraphe 101.9(f) du Code 21 des Régulations Fédérales.

# 

Exigé

#### Code d'Action

Les enregistrements des codes d'action peuvent être associés à une PLU pour accomplir l'une des trois actions suivantes: imprimer une ligne d'adresse de magasin, imprimer une description de la PLU ou faire défiler un message-annonce. Appuyez sur ENTRER au message **ACTION CODE** pour entrer dans cette fonction. Tapez un numéro d'enregistrement de code d'action en cours ou un nouveau numéro d'enregistrement et appuyez sur ENTRER (numéro à 2 chiffres de 1 à 50). Le prochain message, **TYPE**? vous fera aller vers ces trois types. Appuyez sur ENTRER pour choisir un des types décrit ci-dessous.

#### STORE ADDR (Adresse de magasin)

Ce type imprimera une adresse de magasin en bas de l'étiquette. Après avoir appuyé sur ENTRER, le message LINE 1 apparaîtra. Appuyez sur ENTRER et tapez le texte de la LINE 1 sur le clavier de programmation suivi de ENTRER. Le message LINE 2 apparaîtra alors. Entrez le texte de la ligne LINE 2 suivi de ENTRER. Au message SAVE CHANGES, appuyez sur ENTRER pour sauvegarder et quitter ou appuyez sur EFFACER pour quitter sans sauvegarder.

#### PLU DESCR (Description de la PLU)

Ce type remplacera la description de la PLU qui est normalement affichée sur l'affichage inférieur de la bascule. Il ne change pas la description imprimée sur l'étiquette. Il peut être utilisé pour afficher un message particulier pour le client ou l'utilisateur. Après avoir appuyé sur ENTRER, le message **LINE 1** apparaîtra. Appuyez ici sur ENTRER et tapez le texte sur le clavier de programmation suivi de ENTRER. Au message **SAVE CHANGES**, appuyez sur ENTRER pour sauvegarder et quitter ou appuyez sur EFFACER pour quitter sans sauvegarder.

#### **MESSAGE-ANNONCE**

Ce type de code d'action définira le texte d'un message-annonce défilant. Après avoir appuyé sur ENTRER, un curseur apparaîtra en attendant une entrée de texte depuis le clavier PCAT. Entrez le texte du message-annonce et appuyez sur ENTRER. Au message **SAVE CHANGES**, appuyez sur ENTRER pour sauvegarder et quitter ou appuyez sur EFFACER pour quitter sans sauvegarder.

#### Classification

Cette fonction est utilisée pour programmer un Texte de Classification. Après avoir appuyé sur ENTRER, entrez le numéro de l'enregistrement du texte de classification qui sera édité (numéro à 2 chiffres de 0 à 16). Un curseur apparaîtra en attendant une entrée de texte depuis le clavier de programmation. Entrez le texte de classification et appuyez sur ENTRER. Au message **SAVE CHANGES**, appuyez sur ENTRER pour sauvegarder et quitter et sur EFFACER pour quitter sans sauvegarder.

#### Groupe

Cette fonction attribuera une chaîne de texte à un numéro de groupe. Cette chaîne de texte sera alors imprimée sur les entêtes de rapport des Totaux de Groupe. Après avoir appuyé sur ENTRER, entrez le numéro de l'enregistrement du texte de groupe qui sera édité. Un curseur apparaîtra en attendant une entrée de texte depuis le clavier de programmation. Entrez le texte de groupe et appuyez sur ENTRER. Au message **SAVE CHANGES**, appuyez sur ENTRER pour sauvegarder et quitter et sur EFFACER pour quitter sans sauvegarder.

#### Info. sur Rayon

Ceci permet d'entrer des informations sur le rayon. À chacun de ces messages, entrez les informations demandées suivi de ENTRER. **DEPT NAME** et **DEPT ADDR** sont des entrées alphanumériques depuis le clavier de programmation. Le **DEPT ADDR** peut





avoir 2 lignes. Le **DEPT UPC** est un nombre UPC générique pour les totaux des étiquettes pour ce rayon.

#### Duplication du N° d'Article

Cette fonction permet simplement de valider les entrées par **OUI** et **NON**. Choisir **OUI** permet à différents enregistrements de la PLU d'avoir le même numéro d'article. Choisir **NON** ne permet pas ceci.

#### **Changement Rapide**

Dans le mode de configuration de la base de données, cette fonction vous permet de changer l'un des champs suivants d'une PLU sans être obligé de passer par tous les autres champs: PRICE (Prix), TARE (Tare), ET # (N°Texte Addit.), NF # (N°Valeurs Nutr.), SHELF LIFE (Durée Conservation), USE BY (Date péremption), GROUP # (N°Groupe), ACTION CODE (Code d'action), ITEM (Article), et GRADE # (Classification). Le QUICK PRICE change le champ UNIT PRICE pour les PLUs Par Poids et le champ TOTAL PRICE pour les PLUs Par Quantité et d'Emballage Standard. La QUICK TARE change le champ de la TARE1.

#### Imprimer

Dans le mode de configuration de la base de données, cette fonction imprimera les rapports suivants: PLU TOTALS (Totaux PLU), GROUP TOTALS (Totaux groupe), HOURLY TOTALS (Totaux par heure), GRAND TOTALS (totaux globaux) et MEMORY AVAILABLE (Mémoire disponible). Les rapports sont imprimés sur les étiquettes avec un format qui est choisi dans la fonction du Format de l'Étiquette de la Configuration de l'Unité. Consultez l'Appendice 2 pour les formats d'étiquettes des rapports. Pour imprimer l'un de ces rapports, appuyez sur ENTRER à ce message. Les résultats sont affichés sur la tour de visualisation. Pour imprimer, appuyez sur la touche IMPRIME (exception: les totaux par heure s'imprimeront automatiquement). Pour arrêter l'impression au milieu d'une exécution, appuyez sur la touche EFFACER.

#### Effacer

Dans le mode de configuration de la base de données, cette fonction vous permet de vider ou d'effacer différentes parties de la base de données. Les 4 premiers choix, EFFACER PLU/ITEM (Effacer PLU/article), EFFACER EXTRA TEXT (Effacer Texte Addit.), EFFACER NUTRIFACT (Effacer Valeurs nutr.), et EFFACER GRAPHIC (Effacer graphique), effaceront des enregistrements individuels dans chacune de ces sections. Appuyez sur ENTRER au message. Le message suivant peut vous faire aller sur ALL et le type d'enregistrement. Par exemple, appuyez sur ENTRER au message EFFACER PLU/ITEM. Maintenant vous pouvez permuter entre PLU/ITEM et ALL. En appuyant sur ENTRER à PLU/ITEM, ceci demandera d'effacer un numéro de PLU. En appuyant sur ENTRER à ALL, ceci effacera tous les enregistrements de la PLU. Les deux cas demandent de confirmer avec le message CERTAIN?? NON avant de continuer. Les 3 autres choix fonctionnent de la même façon mais avec d'autres types d'enregistrements de texte additionnel, valeur nutritive et graphique.

Les quatre choix suivants, EFFACER PLU\ITEM TOT (Effacer Tot. PLU/article), CLR GROUP TOTALS (Effacer Totaux groupe), HOURLY ACCUMULATORS (Accumulateurs par heure), et VOID ACCUMULATORS (Annuler accumulateurs), effaceront les totaux de chacune de ses sections. EFFACER PLU/ITEM TOT fonctionne comme décrit dans le paragraphe ci-dessus lorsque le choix est donné d'effacer les totaux pour ALL (Toutes) les PLUs ou seulement pour une PLU. CLR GROUP TOTALS demande d'entrer un numéro de groupe. Les deux cas demandent de confirmer avec le message CERTAIN??

#### Chapitre 5: Fonctions de la Base de Données Autonome Mode de Configuration de la Base de données

**NON**. Les deux accumulateurs affichent un message avec le numéro actuel du rayon et un choix entre **OUI** et **NON**. Il n'y a pas de message **CERTAIN?** Pour confirmer l'effacement des accumulateurs.

Le choix suivant, **COMPRESS DATABASE (Comprimer base de données)**, devra être utilisé dans tous les cas d'affichage du message d'erreur 'Out of Memory' (Mémoire Insuffisante). Appuyez sur ENTRER au message et choisissez entre **OUI** et **NON** au message **CERTAIN??** pour continuer.

Le dernier choix, **EFFACER ALL (Tout effacer)**, effacera complètement tout de la base de données, y compris tous les enregistrements et accumulateurs de la PLU, du Texte Addit., de la Valeur Nutr. et du Graphique. Il y aura un message **CERTAIN?? NON** pour confirmer que c'est ce que vous voulez faire.



# 6

# Entretien

# **Entretien Externe**

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system
Image: Constraint of the second system

Image: Constraint of the

Coupez le courant électrique en mettant l'Interrupteur d'Alimentation sur la position *OFF* (appuyez sur *O* sur l'interrupteur), puis débranchez le fil électrique de la prise de courant. Utilisez un chiffon doux et propre qui a été humidifié avec un détergent doux et de l'eau, ou un produit doux pour nettoyer les surfaces externes. Ne pas vaporiser directement sur l'unité. Un produit de nettoyage doux en atomiseur peut être vaporisé sur le chiffon. Ne pas utiliser de solvant ou de nettoyant commercial sur l'unité. Ces derniers pourraient endommager le revêtement ou le clavier.

### **Entretien Interne**



Coupez le courant électrique en mettant l'Interrupteur d'Alimentation sur la position *OFF* (appuyez sur *O* sur l'interrupteur), puis débranchez le fil électrique de la prise de courant. Enlevez le couvercle d'accès de l'imprimante. *NE PAS UTILISER D'INSTRUMENT MÉTALLIQUE POUR RETIRER LES ÉTIQUETTES DANS LA MACHINE* SINON DE SÉRIEUX DÉGATS POURRAIENT EN RÉSULTER. NE PAS GRATTER LA TÊTE D'IMPRESSION AVEC N'IMPORTE QUEL OBJET POUR RETIRER LA COLLE OU LES MORCEAUX D'ÉTIQUETTES.



Pour nettoyer l'imprimante, déverrouillez la tête d'impression en soulevant vers vous et en haut en même temps l'arrière de l'assemblage d'impression. Une fois l'arrière de l'assemblage ouvert, soulevez le devant de l'assemblage de tête d'impression. Référezvous à la figure. Retirez la réserve de papier et nettoyez la tête d'impression ainsi que la trajectoire du papier avec un chiffon doux et propre imbibé d'alcool isopropylique, un Nettoyant Liquide de METTLER TOLEDO (p\n 12587500A) ou l'équivalent (ISC108-B), ou le Stylo Nettoyant de METTLER TOLEDO (p/n 082287020).



Déverrouillage de la tête d'impression

Verrouillage de la tête d'impression

Remarque: Avant de baisser la tête d'impression, immobilisez la partie inférieure de l'imprimante pour empêcher la bascule de basculer si la patte d'attache n'est pas utilisée. Pour remettre en place la tête d'impression en position d'impression, abaissez en premier l'avant de l'assemblage de la tête d'impression sur le cylindre de platine. Une fois que l'avant de l'assemblage de la tête d'impression repose sur le cylindre de platine appuyez fortement à l'arrière de l'assemblage de la tête d'impression jusqu'au moment où il s'enclenche. Utilisez une pression égale sur tout l'arrière de l'assemblage de la tête d'impression afin que les deux assemblages s'enclenchent. Référez-vous à la Figure 4-2.

# 7

#### CBB Code Barres en Bas Par Qté Tarification Par Quantité Par Pds Tarification Par Poids Cont Étiquette à Bande Continue Class Classification VN **Texte Valeur Nutritive** Emb Date d'Emballage Lim Date Limite de Vente PRÉC Texte Imprimé "À manier avec Précaution" par 8461. ZPRÉC Zone "À manier avec Précaution" sur les étiquettes Pré-imprimées. EmbStd Tarification d'Emballage Standard

Pour des illustrations sur les formats d'étiquettes, consultez le Manuel de service du Modèle 8450, P/N (\*)14715500A.

N°				Autre	Position	N°				Autre	Position
Étiquette	Dim.	Туре	Date	Info.	CB	Étiquette	Dim	Туре	Date	Info.	СВ
31	1.9"	Par Pds	Lim	Class		80	3.7"	Par Qté	Lim	VN	
32	1.9"	Par Qté	Lim	Class		81	4.2"	Par Pds	Lim	Class	
33	1.9"	EmbStd	Lim	Class		82	4.2"	Par Qté	Lim	Class	
34	1.9"	Par Pds				83	4.2"	EmbStd	Lim	Class	
35	1.9"	Par Qté				84	4.2"	Par Pds	Lim	Class	CBB
36	1.9"	EmbStd				85	4.2"	Par Qté	Lim	Class	CBB
37	1.9"	Par Pds	Emb	Class		86	4.2"	EmbStd	Lim	Class	CBB
38	1.9"	Par Qté	Emb	Class		87	4.2"	Par Pds	Lim	Class	PRÉC
39	1.9"	EmbStd	Emb	Class		88	4.2"	Par Pds	Lim	Class	ZPRÉC
40	2.1"	Par Pds	Lim	Class		89	4.2"	Par Pds	Lim	Class	VN
41	2.1"	Par Qté	Lim	Class		90	4.2"	Par Qté	Lim	Class	VN
42	2.1"	EmbStd	Lim	Class		91	4.2"	EmbStd	Lim	VN	
43	2.1"	Par Pds				92	4.7"	Par Pds	Lim	Class	
44	2.1"	Par Qté				93	4.7"	Par Qté	Lim	Class	
45	2.1"	EmbStd				94	4.7"	EmbStd	Lim	Class	
46	2.1"	Par Pds	Emb	Class		95	4.7"	Par Pds	Lim	Class	CBB
47	2.1"	Par Qté	Emb	Class		96	4.7"	Par Qté	Lim	Class	CBB
48	2.1"	EmbStd	Emb	Class		97	4.7"	EmbStd	Lim	Class	CBB
49	2.4"	Par Pds	Lim	Class		98	4.7"	Par Pds	Lim	Class	PRÉC
50	2.4"	Par Qté	Lim	Class		99	4.7"	Par Pds	Lim	Class	ZPRÉC
51	2.4"	EmbStd	Lim	Class		100	4.7"	Par Pds	Lim	Class	VN
52	2.4"	Par Pds	Lim	Class	CBB	101	4.7"	Par Qté	Lim	Class	VN
53	2.4"	Par Qté	Lim	Class	CBB	102	4.7"	EmbStd	Lim	Class	VN
54	2.4"	EmbStd	Lim	Class	CBB	103	5.1"	Par Pds	Lim	Class	
55	2.4"	Par Pds	Lim	Class		104	5.1"	Par Qté	Lim	Class	
56	2.4"	Par Qté	Lim	Class		105	5.1"	EmbStd	Lim	Class	
57	2.4"	EmbStd	Lim			106	5.1"	Par Pds	Lim	Class	CBB
58	2.4"	Par Pds	Lim	Class	CBB	107	5.1"	Par Qté	Lim	Class	CBB
59	2.4"	Par Qté	Lim	Class	CBB	108	5.1"	EmbStd	Lim	Class	CBB
60	2.4"	EmbStd	Lim		CBB	109	5.1"	Par Pds	Lim	Class	PRÉC
61	2.4"	Par Pds	Lim	Class	PRÉC	110	5.1"	Par Pds	Lim	Class	ZPRÉC
62	2.4"	Par Pds	Lim	Class	ZPRÉCH	111	5.1"	Par Pds	Lim	Class	VN
63	3.3"	Par Pds	Lim	Class		112	5.1"	Par Qté	Lim	Class	VN
64	3.3"	Par Qté	Lim	Class		113	5.1"	EmbStd	Lim	Class	VN
65	3.3"	EmbStd	Lim	Class		114	Cont	Par Pds	Lim	CBB	
66	3.3"	Par Pds	Lim	Class	CBB	115	Cont	Par Qté	Lim	CBB	
67	3.3"	Par Qté	Lim	Class	CBB	116	Cont	EmbStd	Lim	CBB	
68	3.3"	EmbStd	Lim	Class	CBB	117	Cont	Par Pds	Lim	PRÉC	CBB
69	3.3"	Par Pds	Lim	Class	PRÉC	118	Cont	Par Pds	Lim	VN	CBB
70	3.3"	Par Pds	Lim	Class	ZPRÉC	119	Cont	Par Qté	Lim	VN	CBB
71	3.7"	Par Pds	Lim	Class		120	Cont	EmbStd	Lim	VN	CBB
72	3.7"	Par Qté	Lim	Class		121	Reçu				
73	3.7"	EmbStd	Lim	Class							
74	3.7"	Par Pds	Lim	Class	CBB						
75	3.7"	Par Qté	Lim	Class	CBB						
76	3.7"	EmbStd	Lim	Class	CBB						
77	3.7"	Par Pds	Lim	Class	PRÉC						
78	3.7"	Par Pds	Lim	Class	ZPRÉC						
79	3.7"	Par Pds	Lim	VN							

# Formats d'Étiquettes



# Messages d'Erreur

Ce qui suit est une liste d'erreurs potentielles causées par "l'opérateur". Ces erreurs se rangent dans la catégorie "d'opération invalide" et sont affichées pour expliquer le problème:

Message d'Erreur	Description
*DOWNLOAD ERROR*	Indique une erreur lors du téléchargement de sauvegarde depuis le maître. Le maître peut être hors- ligne. Vérifiez le maître et le câble de communication sur la bascule.
BAD PRINTER COMM	Ceci est une erreur d'imprimante. Éteignez puis rallumez. Essayez d'imprimer une autre PLU. Si le problème persiste, contactez le support technique.
CHECK LABEL STOCK	La bascule peut ne plus avoir d'étiquettes ou les étiquettes être incorrectement placées.
COMMUNICATION ERROR	Indique que le satellite a perdu la communication avec la bascule maître. Ceci peut se produire lors d'une procédure de téléchargement d'une PLU. La cause pourrait être la mise hors tension de la bascule maître, une ligne de communication desserrée ou rompue ou une défaillance dans la bascule maître. Vérifiez aussi la tension à la bascule maître et le fusible.
INVALID ENTRY	Entrée incorrecte effectuée lors d'un ajustement d'un accumulateur, sous zéro ou dépassement de capacité.
INVALID PRICE MODE	Entrée incorrecte trouvée dans les champs du modificateur ou de code d'emballage lors d'une entrée de prix (ou d'un changement). Lorsque le code d'emballage est "2", le modificateur doit être un "2" ou un "4" indiquant une tarification de ½ ou ¼ lb. Lorsque le code d'emballage est "1" (Par Quantité), le modificateur doit être plus grand que "0". Lorsque dans le mode Par Livre ou Par Quantité, le nombre de livre ou la quantité contient trop de chiffres.
INVALID PRICE MODE	Date invalide trouvée dans la modification ou les champs de code d'emballage dans l'enregistrement de la PLU.
INVALID TARE	Entrée d'une tare invalide.
ITEM # NOT FOUND	Le numéro de l'article entré n'a pas été trouvé (n'existe pas).
MEMORY IS FULL	La mémoire est pleine.
NO EXTRA TEXT FOUND	Le numéro du texte additionnel entré n'a pas été trouvé (n'existe pas).

Message d'Erreur	Description
OVER READY	La bascule est au-dessus de la capacité max. de 30 Ib/15 kg. Retirez le poids.
PLU # NOT FOUND	Le numéro de la PLU n'a pas été trouvé (n'existe pas). Entrez un autre numéro.
PROP TARE 2 ERROR	Le champ de la Tare 2 dans l'enregistrement de la PLU est réglé pour une tare proportionnelle et le satellite est réglé pour utiliser la Tare 2. Cependant, le satellite est aussi réglé pour empêcher l'utilisation de la tare proportionnelle. Changez la configuration pour permettre une tare proportionnelle.
RECORD NOT FOUND	Le texte additionnel, la valeur nutritive ou les graphiques n'existent pas dans la base de données de la bascule.
TEXT FILE TOO LARGE	Le fichier du texte additionnel est trop grand pour être entré dans la mémoire.
TOTAL\$>\$999.99	Le montant total en dollar dépasse la capacité de l'imprimante pour imprimer la valeur.
UNDER READY	La bascule est sous capacité. Retirez du plateau de la bascule tout article et appuyez sur le bouton ZERO. Si ceci ne met pas à zéro l'affichage, éteignez et rallumez. Si le problème persiste, contactez votre technicien.

# METTLER TOLEDO LABELS METTLER TOLEDO LABELS TOLEDO LABELS METTLER TOLEDO LABELS METTLER LABELS METTLER TOLEDO LABELS METTLER TOLEDO

METTLER TOLEDO is pleased to offer stock or CUSTOM LABELS for your new scale/printer. As the global leader in weighing, labeling and wrapping equipment, METTLER TOLEDO has the experience to help you develop a label program that will enhance your business with an attractive, appealing label for your products. In addition, METTLER TOLEDO can:

- > Provide Just in Time Delivery to help reduce your costs and enhance cash flow
- > Manage your label inventory to insure optimal levels

MF

- > Offer custom print labels at no additional charge (with minimum order)
- > Extend a discount on annual service agreements when tied to a label supply contract
- > Assure you a quality label product that will extend the life of your new scale/printer

For information on METTLER TOLEDO LABELS or SERVICE, please call:

# 1-800-263-6593

TOLEDO LABELS METTLER TOLEDO LABELS METTLER TOLEDO LABELS METTLER TOLEDO LABELS METTLER LABELS METTLER TOLEDO LABELS METTLER TOLEDO

#### DO LABELS MET ΗR FR 1 BELS N

METTLER TOLEDO<sup>®</sup> est ravi d'offrir des étiquettes en stock et/ou personalisées pour vos nouvelles balances et imprimantes. En tant que leader mondial du pesage, étiquettage et emballage d'équipement, METTLER TOLEDO® à l'expérience nécessaire pour vous aidez à developper un "programme d'étiquettage" qui embellira votre commerce avec des étiquettes séduisantes et attrayantes. De plus, METTLER TOLEDO<sup>®</sup> peut:

- Vous offrir une livraison rapide afin de réduire vos coûts et augmenter votre liquidité.  $\geq$
- Vous aider à gérer votre stock pour assurer un niveau optimal.  $\geq$
- ⊳ Vous offrir des étiquettes personalisées sans charge supplémentaire (sur commande minimum).
- Vous offrir une vente au rabais sur contrat annuel. ⋟ ⊳

Vous assurer une qualité d'étiquette prolongeant la durée de vie de votre balance/imprimante.

Pour informations supplémentaires sur les SERVICES et ETIQUETTES DE METTLER TOLEDO®, n'hésitez à nous contacter au:

# 1.800.263.6593

BFLS MFT I ARFIS N || + R

**METTLER TOLEDO** Scales & Systems 1900 Polaris Parkway Columbus, Ohio 43240

www.mt.com

P/N: 15106200A

(2/00).00

METTLER TOLEDO® est une Marque déposée de Mettler-Toledo, Inc. ©2000 Mettler-Toledo, Inc. Imprimé aux États-Unis.



5106200A